

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délelben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

FIGYELŐ

Spanyol tanulság

A spanyol események nyomán támadt európai és hazai jelenségek felnyitották a józanul vizsgálódó emberek szemét.

A népek és nemzetek magatartásából kitűnt, hogy két tábor készül összecsapni a világon: a vörös front és a felforgatásnak hadat üzenő nemzeti front.

A pápa szózata és a német nemzeti szocialista pártnapon elhangzott felhívások, valamint a világosan látó európai politikusok nyilatkozatai egyaránt hirdetik a védekezés szükségességét. A spanyol vörösök borzalmas kegyetlenségei már azok szemét is felnyitották, akiket eddig a népboldogítás hangzatos, de hazug jelzavai elvakítottak. A szocializmus kezdi mindenütt megtalálni az egyedül lehetséges és célra vezető nemzeti formát. Ezzel szemben a végveszélyt érző vörös felforgató irányzatok kétségbeesett dühükben megtagadják emberi mivoltukat. Spanyolországból gyermekek akasztásáról, papokkal rendezett bikaviadalokról, tömegmészárszokról hoz hírt a táviró. Szörnyű mementó a spanyol dráma mindenkinnek, nekünk is magyaroknak. Jaj nekünk, ha nem tudnánk megérteni az idő parancsszavát.

Vigyázzanak azok, akik a hatalomra törnek és elégedetlenséget szítanak, mert mi lenne, ha már nem lenne hatalom, már amin osztzkodni lehet?

Szálljanak magukba azok, akik nem akarják az erélyes szociális reformokat, mert mit csinálnak majd akkor, ha már nem lesz mit megreformálni?

Olvassák el figyelmesen a spanyol tudósításokat a spanyol tuszok felrobbantásáról és a felvidéki szovjetrepülőkről. Aztán kérdezzék meg magukat, csakugyan nincs-e szükség a Nemzeti Egységre?

Az ég alján pirosodik. Egység és bátorság kell a szociális tettekhez és a teremő összefogáshoz, — amíg előttünk az alkotó nemzeti munka lehetősége.

Politikai darazsak

Éhes őszi darazsak rohanják meg a szabadban a gyümölcsöt és mohó falánksággal esnek a megkivánt édességeknek. A politikai világban is fulánkos darazsak röppentek fel, nagy ellenzéki vasárnapokról hangos az ország. Mintha nem volna elég szociális kérdés és gyakorlati tennivaló, ami sürgős megoldásra vár. Az újságok nagybetűs címeiben valósággal eltörpülnek a spanyol események azok mellett a fantasztikus hírek mellett, melyek a NEP-ben állítólag végbemenő fantasztikus polgárháborúról számolnak be

100.000 pengő az ujhelyi inségakcióra

Hétfőn tárgyalja a minisztérium az 1936/37. évi munkatervet

Hétfőn délelőtt tárgyalják a belügyminisztériumban Sátoraljauhely város 1936/37. évi inségakciójának munkatervét, melyről mult számunkban már beszámoltunk.

A tárgyalásokat nagy érdeklődés kíséri, mert az inségakció munkatervében olyan közérdekű városrendészeti munkák szerepelnek, melyeknek kivételéhez inséges munkabérekre 55.000 pengő van előirányozva. A Ronyva-meder rendezésével kapcsolatos munkálatokon felül különös figyelmet érdemel a Megye-kút új felállítása, a 12.000 pengő értékű járda és utburkolási munkák, a 15.000

pengő értékű csatornaépítés és a 9.000 pengő értékű erdei és turistaut-munkák.

Örömmel vesszük tudomásul, hogy ezen utóbbiak között másfél és kétméter szélességű utakat építenek az Országzászlótól a Nyugodóig, az Orémusztól a Várhegy oldalán a Nyugodóig, valamint egy új összekötőutat a Magashegyi utig.

A Népkyha fenntartására 6000, a Napközi Otthonra 3000, a munkaképtelenek támogatására 33.000 P-t fordít a város, tehát a jövő évi inségakciót mintegy százezer P-ös keretben valósítja meg a város.

Kétszáz olasz jövetelét jelzik Ujhelybe

Értesülésünk szerint október hó 3-án érkezik Ujhelybe tavalyi mintára a németek első csoportja, míg október hó 16-ára 200 olasz vendég érkezését jelezték.

Az olaszok délelőtt 10 órakor érkeznek Lillafüredről és este 6 órakor utaznak.

Bővebbet legközelebbi számunkban.

Nagy társadalmi propaganda indul meg a jubiláris Népkyha tárgysorsjáték sikere érdekében

A Sátoraljauhelyi Általános Népkyha nemes jótékonyági akcióiban résztvevő lelkes hölgyeket szeptember hó 23-án szerdán délután 5 órára értekezletre hívja össze gróf Széchenyi-Wolkenstein

Ernőné, a Népkyha alapítója és áldozatos lelkű fenntartója.

Ezen a nagyszabású megbeszélésen a Grófné ismét kérő szóval akar fordulni kitűnő munkatársaihoz, a sátoraljauhelyi jótékony

szencziós feltalálásban.

Egymást érik a nyilatkozatok, a kombinációk. Jelentéktelen kérdések óriásivá növekednek, hogy azután másnap az ellentétes, de hasonlóan nagy politikai eseményről szóló hírlapi petárda tüzeiben szétpukkadjanak.

Szinte elámul az ember, hogy mennyien rohannak segítségére a Nemzeti Egység Pártjának, akik kézzel-lábbal részt akarnak venni a mentési munkálatokban, ahol nincs mit menteni, legfeljebb célnincsen politikai törekvések találhatunk utat a hatalom felé. Pletykák és kávéházi találgatások tűzijátéka szikrázik fel mindennap az újságok hasábjain, hogy a zavarosban vidámban csaponghassanak a politikai élet darazsai. Vidéki gyü-

léseken félrevertik a harangokat és mesedélutánokat rendeznek az elámult józan falusi dolgozó magyarságnak. A nagyhangú nyilatkozatokat az újságok reflektorai felnagyítva vetítik szét és az őszi darázscsípésekre feljajdulnak a nyomtatott betűk.

Ha egyéb esemény nincs, kiragadnak két embert, akiket szembeállítanak és nyilatkoznak, úgy játszanak velük, mint a gyermek a gumibabával, amely nyomkodva siró hangot ad.

Az őszi darazsak döngése azonban, mely a vénasszonyok nyarat oly izgalmassá teszi, nem veszélyes, mert a méhek példája mindig kedvesebb a dolgozó magyarság józan sorai előtt, mint a darazsak okvetetlenkedése.

hölgyekhez a Népkyha november 8-i tárgysorsjátékának minél hatékonyabb és eredményesebb elkészítése érdekében.

A Népkyha, melyet a Grófné a világháború inséges idejében 1916-ban alapított, most lép a 20-ik jubiláris működési évébe és ez alkalomból a jótékony sorsjátékot különös gondossággal és buzgalommal akarják megrendezni.

Az átszervezés előtt álló Népkyhának ezen jubiláris sorsjátékát különös érdeklődés előzi meg, mert Sátoraljauhely város társadalma a sorsjáték különös sikerével kifejezést akar adni egyúttal a Grófné 20 éves önzetlen és fáradságos munkásságával szemben érzett hálájának és tiszteletének.

Az értekezletre külön meghívókat nem bocsátanak ki.

A Grófné ezúton kéri azokat, akik az eddigi sorsjátékokban lelkes közreműködésükkel őt támogatni szivesek voltak a város ezen legfontosabb szegénységintézményének fenntarthatásában, hogy a megbeszélésen minél számosabban megjelenni sziveskedjenek.

Alsózempléni ref. egyházmegye tanító egyesületének közgyűlése

Folyó évi szeptember hó 23-án délelőtt 10 órakor Sárospatakon a főiskolában tartja évi rendes közgyűlését, mely után közeledik a Részvételi szándékokat Szatmáry István Sárospatak címre kell bejelenteni.

A vármegye 1937. évi költségvetése

A törvényhatósági kisgyűlés le-
tárgyalta a vármegye 1937. évi költségvetéselirányzatát.

Az összes fedezetlen hiány 528.053 P, amely a városnál 23.6 %-os, a községeknél pedig 51.1 %-os pótdóval nyer kiegyenlített.

A pótdó a mult évvel szemben a városnál 0.4%-os, a községeknél 6.2%-os emelkedést mutat, aminek az az oka, hogy a különböző adómérséklések folytán a pótdóalap közel 50.000 pengővel csökkent, másrészt pedig a nyugdíjalap pótdószükséglete erősen emelkedett.

Kossuth Lajos szülőfalujában felavatták az ország egyik legimpozánsabb népiskoláját

Csütörtökön délelőtt nagy ünnepe volt Monok községnek: felavatták az új katolikus népiskolát a modernül átalakított volt Széchenyi kastélyban.

Hála a kultuskormány gondoskodásának, manapság nem megy tulságosan nagy ritkaságszámba egy új falusi népiskola felavatára, a csütörtöki monoki iskolaavatás azonban mégis kinő az átlagos hasonló ünnepes események közül, mégpedig azért, mert az országban még kevés olyan impozáns elemi népiskola van, mint az új monoki iskola.

Kossuth Lajos szülőfaluját érte az a nagy öröm, hogy — legalább is külső tekintetben — az ország egyik legelső népiskoláját mondhatja magának!

Monok nagyközség, amely 8 kilométernyire fekszik Szerencstől, egy völgyes mélyedés két partján épült fel. Kedves és barátságos hely, különösen így az őszi napfényben, de azért a községben mégis nagyon érzik az elhagyatottság, a távolság a főforgalmi utvonalaktól. Valamikor hatalmas erdőszeg terült el a falu körül, úgyhogy a monokiak a régi háborus időkben sokszor sikerrel bujtak meg házaikban, az ellenség nem vette észre őket.

A község nagy szülőltje által világhírűvé vált, a világhír azonban sajnos csak erkölcsi értelemben van meg, egyébként nem látszik meg rajta.

Most új hírnévre tett szert a község az új iskolával, melynek érdekes története van.

A község közepén emelkedett több mint egy évszázad óta az Andrásyak hajdani impozáns emeletes kastélya, mely szinte uralja az egész községet. És mégis vagy hatvan év óta lakatlan volt a kastély, hatalmas boltíveivel és pompás freskóival néma tanujele a régi nagy időknek.

A néptudat szerint egy Andrásy gróf ifjú feleségével itt akarta rezidenciáját berendezni, de az ifjú grófné már az első napon kijelentette, hogy nem marad a kastélyban, mert az első látvány, mely a kastély erkélyéről elébe tárult három akasztott ember volt, akiket a község közepén gyújtogatás miatt ért az elrettentő büntetés.

Azóta csak bérlők laktak a kastélyban.

A közelmúltban elhunyt Széchenyi Aladár gróf felsőházi tag, az Andrásy hitbizomány ura szintén csak a község másik részén lévő kisebbik kastélyban lakott, míg ez az impozáns épület hosszú ideig várt valami nagyobb hivatásra.

Két évvel ezelőtt ajánlotta fel Széchenyi Aladár gróf a kastélyt a magyar kultúra céljaira és a kultuskormány 35.000 pengős államsegéllyel, a monoki róm. kat. egyházközség pedig 5.000 pengőnyi gyűjtéssel tette lehetővé az emeletes erkélyes kastély modern népiskolává való átalakítását, melyet Ivány Béla m. kir. államépítészeti főnök irányításával Kócsa András sátoraljaujhelyi vállalkozó hajtott végre.

A népiskolává átalakított kastélyban hat tanterem (mindegyik külön előszobával), egy nagy gyűlésterem és egy tornateremnek is használható nagy hall, azonkívül hat 2 és 3 szobás tanítói lakás nyert elhelyezést. A gyűlésterem falain részben megmaradtak a történelmi alakokat ábrázoló freskók és a nagy erkélyről, valamint az iskola minden ablakából pompás kilátás nyílik a községre, a monoki Kálváriára és az abauji hegyekre — messze Kassa felé.

Az avatási ünnepség

Az iskolaavatási ünnepség ünnepélyes szentmisével kezdődött, melyet Vécsey J. Aurél végzett nagy papi segédlettel, mint Payer Ferenc apostoli kormányzói helynök helyettese.

Mise után az ünneplő közönség körmenetben vonult fel az iskolához, melynek impozáns erkélyéről Füzesséry Károly legyesbényei r. k. plébános méltatta nagyhatású beszédében a nap jelentőségét.

Báró Láng Boldizsár bukaresti beszéde

Csütörtökön nyitották meg Bukarestben a XXI. Interparlamentális Kereskedelmi Értekezletet, amelyen résztvett Magyarország is.

Tatarescu miniszterelnök után báró Láng Boldizsár, a magyar küldöttség vezetője emelkedett szólamra.

— Tagadhatatlan — mondotta többek között —, hogy vannak kérdések, amelyeknek a megoldása igen nehéz. De még mindig marad számunkra igen nagy terület, amely területen a jóindulatu em-

A százeritikes ebéden a Kormányzóra Gosztonyi István fősztogabiró mondott lelkes pohárköszöntőt dr. Fáy főispán képviselőjében, akinek szintén nagy része van abban, hogy ez a nagyszerű népiskola már most megnyilhatott.

Az ünneplő közönség élén ott láthattuk a község nagy szeretetben álló plébánosát, Petsár Gyulát a környékbeli lelkipásztorokkal, kíséretében Kolumbán Lajos tanügyi tanácsost, a tankerületi főigazgató képviselőjében, dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelőt és a tanügyi sok ilusztis képviselőjét.

Gróf Széchenyi György országgyűlési képviselő, a hitbizomány új ura betegsége miatt nem jelenhetett meg az ünnepségen.

Az a nagy erőfeszítés és lelkesedés, mely az iskola létesítésében megnyilvánult azt a meggyőződést keltette az ünnepség résztvevőiben, hogy az iskola *belső tekintetben is* igyekszik majd az első között lenni abban a nagy kulturumkasságban, mely józan, értelmes és dolgos magyarokat hocsájt majd ki az ország egyik legimpozánsabb és Zemplénnvármegye legszebb népiskolájából ennek a ma még nagyon elhagyott községnek és vidéknek jobb jövője és szélesebb boldogulása érdekében.

berek kezét foghatnak egymással. Anélkül, hogy meg akarnám huzni a vészharangot, ki kell jelentenem, hogy az összefogás *szüksége sohasem volt sürgősebb, mint napjainkban*, amikor az alapjaiban megrendült világ kezd belátni, hogy egyedül csak a békében találhatja meg az annyira óhajtott egyensúlyt.

A beszéde hatalmas taps követte és a képviselőház elnöke melegen gratulált Láng Boldizsárnak beszéde után.

Véres lakodalom Sajóhidvégen egy halottal

Vasárnap lakodalom volt Sajóhidvégen Kukai Sámuel gazda házában. A lakodalomra meghívtak több hernádihaki legényt is, akik a késő délutánig a legnagyobb egyetértésben és barátságban mulattak a vendéglátó sajóhidvégi legényekkel együtt.

Vlgan táncoltak, a cigány huzta a talpalávalót, de egyszer csak vége szakadt a jóhangulatnak, mert a vendégek összeszólkoztak a helybeli legényekkel.

Nagy kavargás támadt, a lakodalmas nép ijedten széjjelfutott, míg a két táborra oszlott legények vadul ütlegelték egymást.

Közben előkerültek a kések is s egyik hernádihaki legény úgy megszúrta Hajdu József 28 éves sajóhidvégi legényt, hogy kórházszállítására utáni másnap bele-

halt sérülésébe. Hajdut több szurás érte és pedig a mellén és a nyakán is.

A halálos szuráson kívül azonban még több sebesültje is van a véres lakodalomnak. Másokat is megszurkáltak a késsel felfegyverzett legények, de ezek sérülése nem annyira súlyos, hogy kórházi ápolásra szorulnának.

A csendőrség erélyes nyomozást indított annak megállapítására, hogy a verekedők közül kinek a kése okozta a halálos szurást Hajdu Józsefen. Egyébként valamennyi verekedő ellen megindult az eljárás.

Örlemény (liszt) raktárkönyv
nyomdánkban
állandóan kapható

Vármegyei gyűlések

Hétfőn, szeptember 14-én folyle dr. Fáy István főispán elnökllete alatt a közig. bizottság és a közegészségügyi albizottság ülése, utána pedig a törvényhatóság gyűlése.

A közegészségügyi albizottság ülésének egyetlen tárgya az Erzsébet közpórház által cipők és papucsok szállításával kapcsolatosan beadott felebbezések elbírálása volt. Az albizottság átvizsgálván a határozatot, azt a Közszállítási Szabályrendelet alapján hivatalból megsemmisítette és új pályázat kiírását rendelte el.

A törvényhatósági kisgyűlés több érdekes ügyet tárgyalt, amelyek között Sárospatak községnek a Bodrogközi Gazdasági Vasúttal szemben fennálló tartozása körül fejlődött ki a legnagyobb vita.

Sárospatak község a többi érdekelt községgel és Sátoraljaujhely várossal együtt még 1928-ban kötelezettséget vállalt a Kisvasút által épített Tisza-híd költségeihez való hozzájárulásra. Sárospatak a felveendő hosszulejratu kölcsönből 10.000 pengő annuitás megfizetését vállalta, de fizetési kötelezettségének nem tett eleget. Most azután képviselőtestületi határozatot hozott, hogy az összeget 9000 pengő kamataival együtt a községi segélyalapról felveendő kölcsönnel rendezi.

A kisgyűlés úgy határozott, hogy Sárospatak csak a 10.000 P tőkét és annak 5%-os törvényszerű kamatát fizesse meg, mert horribilisan magasnak találták a 8 év alatt 9000 pengőre felnövekedett kamatokat.

Érdekes felszólalás hangzott el a költségvetési előiránnyal kapcsolatosan parnói Molnár Béla bizottsági tag részéről. Molnár Béla megállapította felszólalásában, hogy a nehéz helyzetben lévő gazdaközönség a legnagyobb hálával fogadta a kormányt a gabonaművek minimálása körül tett intézkedéseit és szükségesnek látta, hogy ez a minimálás a többi mezőgazdasági terményekre is kiterjesszessék. A szőlősgazdák érdekében arra kérte a főispánt, hogy a kilátásba helyezett borlombard-kölcsön mielőbbi kieszközölése céljából illetékes helyen tegyen lépéseket.

Dr. Fáy István főispán a legnagyobb készséggel nyilváníttotta arra vonatkozólag, hogy a borlombard-kölcsönt sikerre vigye és kijelentését a kisgyűlés nagy lelkesedéssel és megnagyugvással fogadta.

Az előirányzat 528.053 P hiányt tüntet fel, amelynek fedezetét Sátoraljaujhely városnál 23,6%-os, a községeknél pedig 51,5%-os vármegyei pótdadó fog szolgálni.

Juhász Dezső spataki és Porkoláb József kesznyéteni jegyzők nyugdíjazási kérelmét elfogadta a kisgyűlés.

Több felszólalás után jóváhagyták a sátoraljaujhelyi OTI székház telkére vonatkozó ajándékozási szerződést, hogy az építkezési munkálatok mielőbb megkezdhetők legyenek.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Domján Zoltán helybeli előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotosalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

Országos érdeklődés a Magyar Kálvária felavatása iránt

Nagyszabású szüreti bemutatót rendez a Pinceszövetkezet

Az október 4-én rendezett ünnepségek sikere egyre jobban kibontakozik. Három filléres vonaton a vendégek ezrei jönnek Sátoraljauhelybe, hogy egyrészt a magyar fájdalom, de a magyar jövőbe vetett törhetetlen bizakodás gyönyörű emlékművének felavatási ünnepén jelen legyenek, másrészt a Hegyalja fővárosában szüreti bemutatót részt vegyenek.

A filléres vonatok október 4-én a kora délelőtti órákban futnak be Ujhelybe, ahol az utasokat ünnepélyes fogadtatásban részesítik. Nagyobb csoportokkal érkeznek a TESz, a Revíziós Liga, a Szepesi Szövetség és küldöttségekkel képviseltetik magukat a megcsonkított vármegyék törvényhatóságai is.

A felavatási ünnepség közönsége zárt menetben indul a Kálvária útjára, s a Stációk bejáratánál felállított kapunál ünnepi beszédek fognak elhangzani.

A tizennégy stáció mellett elvonnuló közönség az Országzászlónál a revíziós egyesületek országos gyűlésén vesz részt.

A Kálvária felavatási nap délutánján a Tokajhegyaljai Bortermelők Pinceszövetkezete szárhegyi szőlőjében nagyszabású szüreti bemutatót rendez. Az ujhelybe látogató közönséget frissen sajtolt musttal, szőlővel és kitűnő borral vendégelik itt meg.

A filléres vonatok a késő esti órákban indulnak vissza.

A volt sárospataki vezető-jegyző sajtópere

A budapesti büntető törvényszék Várady-Brenner tanácsa szerdán tárgyalta azt a sajtópert, melyet dr. Schweiger László volt sárospataki vezető-jegyző indított Weinberger Artur sátoraljauhelyi hírlapíró ellen, aki egy budapesti lapban megírta, hogy dr. Schweiger pénzért engedélyeket állított ki, valóságos bizonyítványt

tarlott fenn stb.

A vádlott hírlapíró kérte a valódiság bizonyítását, a volt vezető-jegyző ellen közokirathamisítás, továbbá sikkasztás miatt kiadott vádiratok beszerzését.

A törvényszék úgy döntött, hogy a sajtópert felfüggeszti mindaddig, amíg dr. Schweiger bűntudatában az eljárás be nem fejeződik.

Budapest, vagy — Buda?

Érdekes és figyelemre méltó mozgalom indult meg néhány évvel ezelőtt a magyar társadalomban aziránt, hogy Budapest nevét az ősi magyar hagyományoknak megfelelően és részben a külföldi vonatkozásokra való tekintettel, változtassuk meg és pedig úgy, hogy fővárosunk neve ne Budapest legyen, hanem egyszerűen és röviden: *Buda!*

Ennek a mozgalomnak legelkeszebb vezetője Széll Sándor Zempléni vármegye tb. szolgabírája és ez is egy indok arra, hogy különösebb érdeklődéssel foglalkozunk az igen figyelemre méltó és egyre nagyobb táborot hódító jelentős törekvéssel.

Széll Sándor a Budavár vizszozfoglalása emlékeztetőre rendezett ünnepségek alkalmából új könyvet bocsátott ki a névváltozás érdekében. Ebben a *Buda* ősi magyar városról szóló és a magyar főváros régi színeivel — négy piros és három sárga vízszintes sáv — díszített könyvben a szerző hivatkozik arra, hogy a magyarság történetében a vezérszerepet *Buda* játszotta, mely ősi magyar személynevet jelent és a rokon keleti népek nyelvében is sokszor szerepel. Számos példával és idézettel bizonyítja a szerző ennek a névnek igazán ősi magyar jellegét. Az ország fővárosát 1872-ben keresztelték el Budapestnek és ennek a névnek — amellet, hogy

Románia fővárosával való sajnálatos összetévesztésre ad alkalmat, — igen nagy hibája, hogy benne van a rosszhangzású „Pest” szó (amely nyugati nyelveken nyavalyát, dögvészt jelent.)

Számos előkelő vélemény hangzott már el a névváltoztatás érdekében.

Herceg Ferenc pl. megírta, hogy a Budapest név külföldi filnek nem rokonszenves, mert a második része azonos a fekete halál elnevezéssel. Azonkívül Pest szláv eredetű szó, míg a *Buda* név jó hangzású, rövid és jellegzetes. Szerinte ez nem is névváltozás, hanem visszatérés az ősi tiszteltreméltó névhez. *Buda* nevének a történelmi emlékek aranyfénye ragyog. A 30 nemes *Budára* tartott és nem Budapestre. Vigaszunk, hogy él a magyar, áll *Buda* még.

Eladó gyümölcsfa- oltványok:

3-4 éves I. osztályu fajtisza **Jonathán** és **Londonpepin** almafa oltvány eladó. Középtörzsű 50 fillér, magastörzsű 60 fillér. **Veszek Szilágyi Diskant Hegyalja és Kossuth használt szőlőprést.** 671/39

Hável Béla Mád.

Foto Metrol

LUX

Toilet Soap

üditi arcbrömet

... Én tudom, hisz

évek óta használom,

mondja

CLAUDETTE
COLBERT

LUX TOILET SOAP

HOLLYWOOD SZÉPSÉG SZAPPANA

KAPHATÓ MINDENÜTT. * ÁRA 40 FILLÉR

687/39.

Bismarck *Budára* akarta tenni a birodalom sulypontját. Sőt a kutyavásár is, mely csak egyszer volt, *Budán* esett meg és nem Budapest.

Számos hírlapi cikk és tanulmány harrol már azért, hogy az ország fővárosának *Buda* legyen a neve.

Ez a törekvés annál is inkább figyelmet érdemel, mert a Pest németül dögvészt jelent és a nemzeti társadalomzan különféle szel-

lemi és erkölcsi nyavalyákra is emlékeztet, melyek miatt „Pest” — ahogy erre mifelénk a fővárost egyszerűen nevezik — valahogy ma is kissé idegen a dolgozó magyarság előtt, a „pesti” erkölcs és a „pesti” gondolkodás sokban ellentétes a mi érzéseinkkel és a régi *Buda* névre való visszatérés egy erélyes lépés lenne aziránt is, hogy a tiszta magyar gondolkodás fővárosunk *nevének keresztül* is erőteljesebben érvényesüljön.

A Karakán repülőgép Sárospatakon

Október hó 18 án az egy év alatt megépített két lesikló és egy vitorlázó gépnek keresztelje alkalmából a Zempléni vármegyei Movero a Hosszuhegyi repülőtéren vitorlázórepülő bemutatót rendez. Ez alkalommal a legjobb magyar repülő Majoros János hozza le Budapestről vonatásban a magyar vitorlázó sport büszkeségét a Karakánt, melyet Steff Tibor ismert

vitorlázó repülő vezet.

A Sárospataki Önkéntes Tűzoltó Testület ugyanezen a napon rendezti fennállásának 55 éves jubileuma alkalmából zászlószentelést és az ujonnan megszervezett 14 járási tűzoltótestület részére versenyét.

Az ünnepség részleteiről lapunk legközelebbi számában számolunk be.

A sárospataki járás főszolgabírájától.

3350/1936. szám.

Pályázati hirdetmény

A sárospataki járáshoz tartozó Tiszakarád nagyközségben a lemondás folytán megüresedett

községi irodatiszti állásra

ezenel pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakbér, az időközben megjelent rendeletekkel csökkentett mértékben.

Felhívom az ezen állásra pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai magatartásukat igazoló okmányokkal ellátott kérvényüket hozzám 1936. évi szeptember hó 29-ik napjáig annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkezett kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Sárospatak, 1936. évi szeptember hó 13-án.

Dr. gróf Hoyos Victor sk.
főszolgabíró.

694/39

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Esküvő és eljegyzés a polgármester családjában.** Csütörtökön tartották esküvőjüket fényes keretek között dr. Orbán Izabella, dr. Orbán Kálmán polgármester leánya és dr. Gefferth Károly budapesti orvos. — Tanúk voltak dr. Gefferth Elek brünni felsőbirósági bíró és dr. Chudovszky Mór. A polgári szertartást a vármegyeháza nagytermében Bernáth Aladár alispán, a róm. kat. plébániatemplomban lefolyt egyházi szertartást pedig Payer Ferenc apostoli kormányzói helynök végezte. Ugyanaznap a polgármester másik leánya, Gica jegyet váltott Aranyosmaróty István m. kir. határőr-hadnagygal.

— **Tanítói nyugdíjazások.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Lázár Mihály hosszalázi, Mór Matild cigándi, Sélley Győző tiszaluci és Atlasz Mór tarcali tanítókat szeptember 1-től nyugdíjba helyezte.

— **Halálozás.** Lengyel József a régi idők sokak által szeretett „Józi bácsija”, a gör. kat. Egyháznak évtizedeken át volt tanácsosa 78 éves korában hosszas szenvedés után f. hó 15-én elhalt. A megboldogultban Tajthy Károly törvényszéki ir. igazgató apósát gyászolja.

— **Uj hivatalos órák a pénzügynél.** A m. kir. pénzügyigazgatóság, valamint a sátoraljaujhelyi, sárospataki, szerencsi és tokaji m. kir. adóhivatalok hivatalos óráikat f. évi szeptember hó 16-ától kezdve hétköznaponként 8 órától 14 óráig tartják.

— **A Sátoraljaujhelyi Polgári Lövészegylet** tagjai részére kispuska házi versenyt rendez, melyet kedvező idő esetén jövő vasárnap, szept. 27-én a rudabányácsiaknál tartanak meg. A verseny 10 órakor kezdődik, nevezési díj 50 fillér. Hölgy és gyermekverseny is lesz. A házi verseny iránt már is nagy az érdeklődés. Nevezni lehet Keresztesi László leventefőoktatónál (Törvényszék II. emelet 76. ajtó.)

— **Gondatlanság miatt 3 havi fogházra ítélték egy anyát.** Kovalik Andrásné bodrogzsadányi asszonynak — kinek férje már 8 év óta Kanadában lakik — ez év márciusában kisgyermek született. A gyermek reggelre meg is halt és amint azt a kihallgatott orvosszakértők megállapították, a halál oka fulladás volt. A törvényszék Köröskényi-tanácsa gondatlanságból okozott emberölésben mondotta ki bűnösnek az asszonyt és az enyhítő körülmények figyelembe vétele mellett 3 hónapi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **Augusztusban emelkedett a megbetegedések száma.** A vármegyei tisztifőorvos jelentése szerint augusztusban erős emelkedést mutatott a megbetegedések száma. Különösen a hasi hagymáz lépett fel nagy mértékben és a bejelentett 100 eset közül 6 halállal végződött. Ugyancsak sok vérhas megbetegedés is történt és a 46 beteg közül 2 meghalt, míg a 65 hőkhurutos beteg közül csak 1 halt meg. A nagymértékben fellépett megbetegedésekre való tekintettel elrendelték a védőoltásokat és összesen 1529 egyén kapott ilyen oltást, úgy hogy a betegségek száma valószínűleg most már csökkenni fog.

— **Megkezdődött a buzavetőmag kiosztása.** A vármegyei gazdasági felügyelő bejelentette a közg. bizottság ülésén, hogy a jégkárosult községek részére kiutalt 600 mázsa buzavetőmag kiosztása megkezdődött. — Ugyancsak megkezdtek a 47 vagon nemesített buzavetőmag kiosztását is és így a vetés megkezdéséig az érdekeltek mind hozzájutnak a szükséges vetőmaghoz.

— **Ez év augusztusában több adó folyt be, mint a múlt évben.** A pénzügyigazgató bejelentése szerint 1935. augusztusában 204.211 pengő egyenesadó folyt be, a folyó évi augusztusban pedig 232.009 pengő. A folyó évi befizetés tehát 27.798 pengővel volt több, mint a múlt évi.

Saját érdekében cselekszik,

677/39

ha őszi és téli szükségleteit
S á t o r a l j a u j h e l y

25 LEGJOBB ÜZLETÉBEN

a TAKARÉKOSSÁG utján

4—6 havi hitelre, készpénzáron szerzi be.

Tagsági díj nincsen!

Zempléni vármegyei Takarékoság
Rákóczi-utca 9.

Könyvecske díjtalan!

Petőfi—Kazinczy ünnepség Sárospatakon

Nagy ünnepélyességgel leplezték le Kazinczy Gábor szobrát és Petőfi Sándor emléktábláját 15-én Sárospatakon. A leleplezési ünnepélyen a vármegye képviselőiben dr. Fáy István főispán és Bernáth Aladár alispán vett részt és ott voltak a többi előkelőségek között Farkas István miskolci püspök, dr. Enyedy Andor egyházközségi főjegyző, a kerületi esperesek, dr. Bessenyei Zénó a Közmunkatanács elnöke, Kazinczy Gábor ny. curiai bíró, stb.

Dr. Gulyás József gimn. tanár méltatta Kazinczy Gábor irodalmi

és politikai érdemeit, majd a szobrot a főiskola nevében átvette dr. Mátyás Ernő közigazgató.

A szobor megkoszorúzása után az ünnepelő közönség a Rákóczi-utca 17. számú házában elhelyezett emléktábla elé vonult, amelyet a főiskola a Petőfi 1847. évi látogatásának emlékére állított. Itt dr. Harsányi István gimn. tanár szép emlékbeszéde után Kostenszky László a nagyközség nevében átvette a táblát, dr. Mitrovics Gyula pedig a Magyar Tudományos Akadémia és a Kisfaludy Társaság képviselőjében tartott beszédet.

— **Ujhelyi győzelmek a folytatólagos vármegyei lövészversenyen.** Vasárnap Hercegkúton folytatták a folyó hó 6-án Rudabányácsi felhőszakadás miatt félbeszakadt vármegyei Move céllövő versenyt. A Hercegkúton megtartott folytatólagos versenyen a hadipuska csapatverseny eredménye a következő lett: 1. Sátoraljaujhely, 2. Sárospatak, 3. Tiszakarád. Egyéni hadipuska: 1. Ifj. Juriss József (Saujhely), 2. Götz Antal (Hercegkút), 3. Boda Béla (Sárospatak), 4. Kúsztel Ernő (Saujhely). A versenybírók a kispuskaversenyben Ujhely csapatát diszkvalifikálta és Sárospatak csapatát jelentette ki győztesnek.

— **Tűz.** Csütörtökön délelőtt kigyulladt Hercegkúton Götz János háza. A tűz tovaterjedt s mire azt nagynehezen lokalizálták, 2 ház, 6 csűr és 2 kazal pusztult el.

— **Amerika legnagyobb sikerű regénye a Színházi Életben.** Valósággal két pártra szakította Amerika regényolvasó publikumát Warner Spencernek Amerikai kaland című regénye. Voltak, akik bojkottálni akarták a regény íróját, de ugyanannyian voltak, akik valósággal dicsőítették az Amerikai kaland-ért. A Színházi Élet ma megjelent új számában közli első folytatását a szenzációs regénynek.

HETIREND

Hivatalos fogadások:

Főispán: egész héten fogad d. e. 10—1 óráig.

Alispán: csütörtök, 24 ike kivételével délelőtt 10—1 óráig.

Polgármester: hétfő, kedd, 21., 22-ike kivételével d. e. fél 11—fél 1 óráig.

Pénteken, 25-én d. e. 10 órakor a Hegyközségi Tanács ülészik.

Mit játszik az ujhelyi mozi?

Szeptember 19., 20. és 21-én szombat, vasárnap és hétfőn a legsikerültebb magyar filmet „Ember a hid alatt”. — Főszereplők: Csontos, Lázár Mária, Kiss Ferenc, Szakáts, Gárdonyi.

Szeptember hó 22-én, kedden: „Nagyakarítás” című németnyelvű bohózat, Anny Ondra és Wolf Albach Rettyvel.

Szeptember 23-án, szerdán Charles Boyer és Gaby Morlay főszereplésével a „Boldogság” című film dráma.

Szeptember 24-én, csütörtökön filléres helyárrakkal: „A texasi miliomos.”

Szeptember 26., 27. és 28-án, szombat, varárnap, hétfőn a Metró gálafilmje, a jelenlegi legnagyobb budapesti filmsiker: a „Guillotine”.

Előadások hétköznap 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Árverési hirdetés.

Haas Fülöp és Társai Mercur Bankház sátoraljaujhelyi cég és annak tagjai csődönkívüli kényszerregezési ügyében az Országos Hitelvédő Egylet a vámosujfalui 8. számú tkvi betétben felvett a Rány-dűlőben fekvő mintegy 3 és 1/2 hold kiterjedésű szőlőt, a vámosujfalui 21., 394, 409. és 18. sz. tkvi betétekben felvett ingatlanok 1/2 ed részét 1936. évi szeptember hó 27-én délután 2 órakor Vámosujfalu községében tartandó árverésen eladja.

Ugyancsak árverésen fog eladni 1936. szeptember hó 28-án délelőtt 10 órakor a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró 7. számú helyiségében a sátoraljaujhelyi 3754. számú tkvi betétben felvett 668 □-öl kiterjedésű fatelep és a sátoraljaujhelyi 3372 sz. tkvi betétben felvett ingatlan (ház, udvar) 1/2-ed része.

Az árverési feltételek dr. Berger József sátoraljaujhelyi ügyvéd irodájában tekinthetők meg.

691/39

Árverési hirdetés.

Sátoraljaujhelyben Horthy Miklós tér 9. szám alatt leendő megtartására 1936. évi szeptember hó 25. napjának d. e. 10 óráját tűzöm ki, amikor foglalás alatt levő üveg és porcellánárukat fognak árverezni.

OLLÓ OTTÓ BERETVÁELES CSEVEGÉSEI

Mutatvány cikk a „Karikás” című tréfás hetilapból

— Tessék kremalásson, máris lehet. Megfordítjuk a bőrt és legyaluljuk a szőrt; a habozás nyomában kezdetét veszi. Mészstatik mondani, hogy sokat locsogok? Ah, mindent a vendégért és semmit magunkért. Ez a ragyogó csevegés díjmentes kremalásson, noha kedélyem estéről-estére elcsodálkozik a kevés bevételen. Megnyugtatom uraságát, hogy Budavár bevételénél sokkal többet blokkoltak, mint nálam, de kedélyem mégis csillogó, maga vagyok a derűs nyugalom és vidámság... ne bámulj Lajos, mert úgy váglak mindjárt pofon, hogy aprófnak nézed a csillagos eget, hehe, fő a kedély, nemde?

— Node máris jön Olló Ottó az ő kis pengéjével. Csak előbb — plitty-platty, plitty-platty — megfeni a szijazaton. Így ni. Azaz la, mert hogy magyar borbély vagyok kremalásson.

Ha spanyol lennék, így fennék: plittyez, de la plattya, plittyez, de la plattya.

Ha cseh: plityz-platyz, plityz-plányé.

Ha orosz: plityinkievics-plátytyinszki, plityinkievics-plátytyinszki.

És ha árambocsá, palesztinai, akkor így: plityesz-plattyach, plitytyóresz-plattyach... hehehe, Kssze, ffff... csak egy szőr kipattant,

kremalásson, node Lajos, ide azt a timsóleszt...

— A beiratások? Hát igen. Ezért méltóztatnak most borusak lenni a szülők: tandij, könyv, lénia... De még a lénia az, aminek ők is hasznát vehetik, hehehe. Egy kicsit meghámozzák velük a nebulókat majdan, ha hozzák haza az intőket. Hogy urasága nem hozott intőt és mégis úgy hámozom, mint a répát? Ó könyörgöm, ez csak merő képzelődés. Uraságának csupán erős a szakála és nyájas orcája sem a legegyszerűsebb, ne tessék, ksz, ff... mit mondtam, hehehe, csak egy lencsét ért a penge, miként Ézsua öröksége. Lajosság! Ide hozzám. Cu mir! Gyülekezés a timsó csapatokkal. Nna, már el is állt, csak az én derűs csevegésem nem szünetel.

— Szolgálhatok egy kis kölni-vizzel? Hogy menjek a fenébe vele, mert még jobban felcsipi urasága bájorcáját? Kremalásson. Ámbár ez egy finom kölni, jó kölni, remek kölni. Azt ugyan nem mondom, hogy ennél jobb kölni nincsen. Egy van. Ez a legreमेkebb kölni. Hogy melyik az? Hát kremalásson — örökölni... hehehe. Fffff... már megint a penge alá tetszik nevetni. Hol a Lajos, timsó? Így la. Lesaperni. Urasága elvágja a küzdőtérrel. Lehet. Ajtót, Lajos. Egyebekben — a viszontvágásra.

— A híres filmesillagok, a nagy színésznők, a világ legszebb asszonyai a Lux Toilet Soap enyhe habjára bízzák feltve őrzött kincsük: vonzó, sima bőrük ápolását. Szépsége megőrzéséhez válassza Ön is mindennapos hűségese segítő társul az illatos Lux szappant. Arcbőrét és kezeit ápolja, fűrdőjét üdíti. A Lux Toilet Soap Hollywood szépségzsappana. Kapható mindentűt. Ára 40 fillér.

Versenyárgyalási hirdetés.

A miskolci vegyesdandár vezető hadbiztosa 1936/37. évre **kenyérszükségletet** versenyárgyalás útján kívánja biztosítani.

Részletes szállítási feltételek a Honvéd-laktanyában és a Városházán kifüggesztett hirdetésben megtudhatók.

690/39

A bekecsi halálosvégű családi dráma a debreceni ítélőtábla előtt

Amikor az asztalra került csizmának halál lesz a következménye
A mostohaapát felmentették, a mostoha fiu 6 évi fegyházat kapott

Megdöbentő családi dráma játszódott le a múlt év februárjában Legyesbénye községben.

Id. Závodnyik József kisgazda másodszor nősült. Új feleségével együtt annak fia Demkó József is a házhoz került és Demkó József is csakhamar megnősült. Feleségét szintén a mostohaapa házához hozta, ahol még velük lakott ifj. Závodnyik József is, akitől Demkókék féltették az öreg Závodnyik vagyonát.

Áldatlan veszekedések sorozata tört ki a soktagu és széthúzó családban míg végül egy napon, az elmúlt év februárjában Demkó József sáros csizmáját beletörölte ifj. Závodnyik József párnájába, majd csizmáját az asztalon felejtette. Ebből azután nagy verekedés támadt, mely miatt a csendőrségre is feljelentést tettek. Mielőtt még azonban a verekedés miatt az eljárás megindulhatott volna, ugyanaznap este ifj. Závodnyik József

megtámadta az istállóban Demkó Józsefet, akinek verekedés közben többször a hátába szurt. A kiáltozásokra az idős Závodnyik is beavatkozott a verekedésbe és a sötétben teljesen összegabalyodtak a verekedők. Végül is Demkó József több sebből végezve holtan maradt a verekedés helyén.

A törvényszék annakidején id. Závodnyikot 3 évi, ifj. Závodnyikot 8 évi fegyházra ítélte. Felebezés folytán most tárgyalta a debreceni ítélőtábla az ügyet, amely megállapította, hogy az idős Závodnyik nem vett részt az ültegelesben és ezért őt felmentette az ellene emelt vád alól. Ifj. Závodnyik büntetését pedig 6 évi fegyházra szállította le. Az ítélet nem jogerős.

— **LÖW MIHÁLY** főelárusítónál e héten a 48911 számmal **10.000 pengőt nyertek.** Sorsjegy már az I. osztályra is kapható.

Felrobbant a Sárga detektív Ricsén

A ricsei mozi üzemvezetőjét súlyos égési sebekkel az ujhelyi közkórházba szállították

Szardán este Ricsén a mozi előadás szünetében nagy riadalom támadt.

Munkácsi Mihály a mozi üzemvezetője éppen azzal foglalatoskodott, hogy a Sárga detektív című film tekerését a következő felvonások lepergetésére előkészítse, amidőn a film hirtelen lángra lobbant és a tűz rohamosan terjedt tovább a gépházban. Munkácsi a nagy ijedelemben pusztá

kézzel igyekezett az égő filmtekerést eloltani, miközben karjain súlyos égési sebeket szenvedett.

A közönségből előrohant önkéntes tűzoltók segítségével sikerült a tüzet hamarosan eloltani, azonban a filmtekerés odaveszett, úgyhogy a „Sárga detektív” következő izgalmas kalandjait a közönség már nem élvezhette.

A mozi megsebesült üzemvezetőjét a sátoraljaujhelyi Erzsébet közkórházba kellett szállítani, ahol megállapították, hogy az üzemvezető másodfoku égési sebeket szenvedett, de remény van arra, hogy sérülései három héten belül meggyógyulnak.

Szeptember 26-án nyílik meg a művésztelep kiállítása. Az ujhelyi művésztelepre a napokban két új művész érkezett. A szept. 19-ére tervezett kiállítás 26-án nyílik meg s arra Kandó László mester is leutazik.

Zempléniek
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és c s e n g ő t pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinás konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Téli kertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4. — P-től

Előnyös penzió-árak. 601/39

1937. ÉVI ÚJ TYPUSU RÁDIÓK

RÁDIÓSERVICE

MEGÉRKEZTEK

RÉSZLET—CSERE

Standard — Philips — Orion, — Telefunken hálózati és telepes rádiókat készséggel bemutatja lakásán

KERTÉSZ MÉRNÖK

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió- és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

A ZEMPLÉN PANASZKÖNYVE

Miért nem láthatunk soha német filmeket?

Kedves Szerkesztő Ur!

Hetek óta egyre dühösebben járok, illetve jobban mondva, nem járok a moziba, mert valami sehogysem tetszik nekem.

Előrebocsátom, hogy ezen panaszos levelem nem az ujhelyi mozi ellen irányul, hanem általános panasz egy feltűnő általános jelenséggel szemben.

Már hosszú idő óta valami ürességet érzek a mozival való szoros barátságomban, de valahogy csak az utóbbi hetekben vált öntudatosná bennem a rádöbbenés a valóságra: titokzatos kezek elsikkasztják előlünk a német filmeket, valami láthatatlan hatalmas elhárító szervezet működik valahol ott, ahová a nemzeti megújulás szelleme még mindig nem jutott el.

A legtöbb film, amit mostanában látok, testemnek lelkemnek idegen! Képtelen vagyok például bevenni az amerikai szuper-jampecek idétlen csiszlik-tempóit és az üzleti szagu romantikát, mely a magyar ifjúságba a kültelki ponyvairódalom szellemét oltja bele. Valami kevés vigaszt jelentenek azok a németül beszélő pesti-bécsi „szenzációs slágerek“.

De hol vannak az igazi német filmek?

Az európai kultúra és technika legkitűnőbb alkotásai?

Minden őszim jó magyar volt és én csak teljesebb magyarnak érzem magamat, hogy németül is értek mint rengetegen mások — jó magyarok — hiszen a nagy idegen szellemi világhatalmak közül mindig a német kultur-léggör állott hozzánk legközelebb.

Azt nem is kérdezem, hogy léteznek-e pl. olasz filmek, mert én még ilyet idehaza nem láttam.

Ezzel szemben a mérsékelt kellemű „amerikai“ beszédet már annyiszor „élveztem“ a moziban a nem éppen szellemes filmtörténettel kapcsolatban, hogy azt mondom magamnak: most már aztán elég!

Kérem a *Zempléni*, foglalkozzon azzal a kérdéssel, hogy miért nem láthatunk német filmeket (olaszról nem is beszélve) mert, a knock-autoktól és a newyorki mintalányok könnyeitől rojtos már a könyökünk!

(alíráss.)

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

SZEPÉSSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfevételeket olcsón és

szakszerűen azonnal kidolgozok

Kezdőknek szaktanács

(A volt Színpal műtermében készült

fevételek utánrendelhetők.)

ZEMPLÉNI SPORT

Győzelemre megy a SAC a GyAK ellen

Az északi bajnokság második fordulója után már lassan kialakulnak az erőviszonyok, melyek ugylátszik nagyrésztben a régiék maradtak. A jelek szerint a DVTK fölényesen fog vezetni ebben a szezonban. A miskolci lapok szerint a DVTK legerősebb ellenfeleit a PBÜSE, SBTC II. és a SAC csapatában kell keresni. Ez hízélgő az ujhelyi csapatra nézve, melynek helyzete a tabellán még nem sokat mond, mert az SBTC II.-vel szemben 2:2 állásnál félbeszakadt mérkőzést meg kell ismétlni.

Vasárnap a GyAK-ot látja vendégül a SAC 3/4 órai kezdettel. Győzni kell!

A bajnoki táblázat most a következő:

1. DVTK	2	2	—	—	8	—	4
2. PBÜSE	1	1	—	—	3	—	2
3. HVSE	1	1	—	—	1	—	2
4. SBTC II.	1	1	—	—	4	1	2
5. SAC	1	1	—	—	2	1	2
6. SSE	2	1	—	—	1	5	3
7. PTK	2	1	—	—	1	5	6
8. M.OVTK2	1	—	—	—	1	4	5
9. MESE	2	—	—	—	2	3	7
10. GyAK	2	—	—	—	2	3	7
11. MVSC	1	—	—	—	1	—	3
12. DAC	1	—	—	—	1	—	5

Jászberényi elismerés a sátoraljaujhelyi levettéknek

A Jászberényben megjelenő *Jász Hírlap* teljes részletességgel foglalkozik a jászberényi levettegyesület által rendezett városközi ökölvívó versennyel, melyről mult számunkban már beszámoltunk.

Azt írja a *Jász Hírlap*, hogy nem szabad lekicsinyelni a sátoraljaujhelyi levették kiváló teljesit-

ményét. A versenyzőket tűz, ambició és lendületes akarat fűtötte át, ami nem is maradt a közönségnél hatástalan.

A versenyben a jászberényi újság szerint legjobban az ottani Szerényi, továbbá a sátoraljaujhelyi Domokos tűnt ki, aki a ringben kiütötte ellenfelét.

Zemplén vármegye alispánjától.

8147/1936. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye tulajdonát képező központi székház hivatali helyiségeinek, 500 ürköbmétert kitevő téli tűzifa szükségletének biztosítása céljából

versenytárgyalást

hirdetek.

A versenytárgyalásban résztvenni kívánókat felhívom, hogy „Ajánlat Zemplén vármegye székháza tűzifaszükséglete“ felirással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett árajánlataikat

1936. évi október hó 3. napjának délelőtti 10 órájáig

az alispáni iktatóba közvetlenül, vagy postán juttassák el.

Az ajánlatok Sátoraljaujhelyben, az alispáni hivatalban, 1936. évi október hó 3. napján délelőtti 11 órakor bontatnak fel. A versenytárgyaláson az ajánlattevők, vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

A törvényhatóság fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok fölött, összszerszerűsége való tekintet nélkül, szabadon dönthessen.

Szállítási feltételek a következők:

Beszállítandó Sátoraljaujhelybe a vármegye-háza udvarába, szokásos sarangokba rakva, *igazolton hazai termelésű* 250 ürköbméter hántott cser, vagy tölgyhasáb tűzifa, 100 ürköbméter dorong tűzifa,

150 ürköbméter I. osztályu tuskó és dorongmentes bükkhasáb tűzifa.

A szállítás 1936. évben az ősz folyamán kezdődik és pedig havonként mintegy 100 ürköbméter mennyiségben, ha azonban a körülmények úgy kívánják, úgy kisebb vagy nagyobb mennyiségben is. Erről a vállalkozó kellő időben értesítést kap.

Amennyiben az időjárási viszonyok a fentebb felsorolt famennyiségnek teljes egészében való leszállítását megokolttá nem tennék, az esetben a vármegye alispánjának joga lesz a vállalkozótól, az ajánlott tűzifának csak kisebb mennyiségét átvenni, vagyis annyit, amennyire a fűtési igényben szükség mutatkoznék.

Az árajánlat mennyiségre, esetleg minőségenként külön-külön is megtehető.

A nyugtábeljegilleték a vállalkozót terheli.

A kifizetés mindenkor a már leszállított és szabályszerűen átvett mennyiség után történik.

Az ajánlattevő köteles ajánlatához társadalombiztosítási (Országos Társadalombiztosító Intézettel, a Magánalkalmazottak Biztosító Intézetével stb. szemben fennálló) tartozásairól olyan kimutatást csatolni, mely igazolja, hogy a versenytárgyalási hirdetmény lejártát megelőző 6 hónapnál régebben esedékessé vált betegségi, öregségi, balesetbiztosítási járulékkal stb. nem tartozik, vagy ajánlatában odaitélés esetére a vállalati összeg kifizetéséig fennálló tartozása erejéig a vállalati összegnek a mindenkor törvényes rendelkezések szerint megállapított részéig terjedhető összeget köteles a biztosító intézetre engedményezni és a megrendelő hivatal feljogosítani, hogy az engedményezett összeget minden esedékes részletből közvetlenül az illetékes biztosító intézetnek utalja át.

Azok az ajánlattevők, akik közszállítást már teljesítettek, kötelesek ezt ajánlatukban a megrendelő megnevezésével a szállítás minéműsége, értéke és a teljesítés ideje megjelölésével megemlíteni. Akik több éven át nagyszámu közszállítást teljesítettek, csak az utolsó két évben teljesített szállításaikat sorolják fel, de jelöljék meg a még folyamatban levőket.

Sátoraljaujhely, 1936. szeptember 10.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

689/36